

Manual do usuário

Track-it Import Client

Versão 2.0 ou superior

Índice

Índice.....	2
1 Uso pretendido.....	3
2 Indicações de segurança.....	3
3 Instalação.....	4
3.1 Requisitos mínimos do sistema.....	4
4 Componentes.....	6
4.1 Caixa de diálogo Track-it Import.....	7
4.2 Track-it Import Configuration.....	7
5 Configurações no software Track-it Import Configuration.....	8
5.1 Início.....	8
5.2 Sair.....	8
5.3 Configurações básicas.....	9
5.4 Configurações de exportação para parâmetros de medição e valores limite.....	10
6 Configurações na caixa de diálogo Track-it Import.....	19
6.1 Aba Measuring Parameters.....	20
6.2 Aba Properties.....	21
6.3 Aba Measurement Comments.....	22

1 Uso pretendido

O Track-it Import Client é necessário para realizar a exportação de dados a partir do software da PTW para o banco de dados Track-it.

O Track-it Import Client é fornecido juntamente com outros softwares da PTW.

O Track-it Import Client inclui o software de configuração de importação para o Track-it.

2 Indicações de segurança

CUIDADO

Manuseio inadequado.

Operação inadequada!

Este documento é um suplemento para o manual de usuário do software da PTW, a partir do qual você deseja exportar os dados para o banco de dados Track-it. Use o documento apenas em combinação com o manual de usuário do software da PTW.

Siga as Informações Gerais e de Segurança dadas neste manual de usuário.

PTW-Freiburg

Physikalisch-Technische Werkstätten

Dr.Pychlau GmbH

Lörracher Straße 7

79115 Freiburg

Alemanha

Tel.: +49 761 49055-0

Fax: +49 761 49055-70

info@ptw.de

www.ptw.de

3 Instalação

Você irá encontrar o programa de instalação do Track-it Import Client no CD/DVD de instalação do software, a partir do qual deseja exportar os dados para o banco de dados Track-it.

Instale o Track-it Import Client tal como descrito na seção "Instalação" no manual de usuário do software adequado.

3.1 Requisitos mínimos do sistema

Sistemas operacionais:	Windows 7 Professional x32/x64 Windows 8 / 8.1 Pro x32/x64 Windows 10 Pro x32/x64 Deverão ser instaladas as versões mais recentes de pacotes de serviço e atualizações. Para obter uma lista completa de todos os sistemas operacionais aprovada para este software, consulte as notas de versão (Release Notes) no CD/DVD de instalação.
.NET Framework	.NET Framework 4.5.1 ou superior (instalação automática durante a configuração) As versões requeridas do .NET Framework só serão instaladas caso não tenham sido instaladas anteriormente.
Processador:	processador Pentium IV min. 2 GHz ou processador compatível recomendado processador multi-core, 2.3 GHz ou superior
RAM:	min. 2 GB de RAM recomenda-se 4 GB

Disco rígido: min. 100 MB de espaço livre
para Track-it Import Client e
min. 2 GB de espaço livre para
.NET Framework 4.5.1

Gráficos: XGA (1024 x 768 pixels)
ou resolução superior
recomenda-se SXGA
(1280 x 1024 pixels)
tamanho da fonte padrão ati-
vado

Software: Programa visualizador de PDF

4 Componentes

O software Track-it Import Client inclui os seguintes componentes:

- Caixa de diálogo *Track-it Import*:
definição dos parâmetros de medição e das propriedades a serem exportados
- Software Track-it Import Configuration:
pré-configuração do Track-it Import Client e dos parâmetros de medição

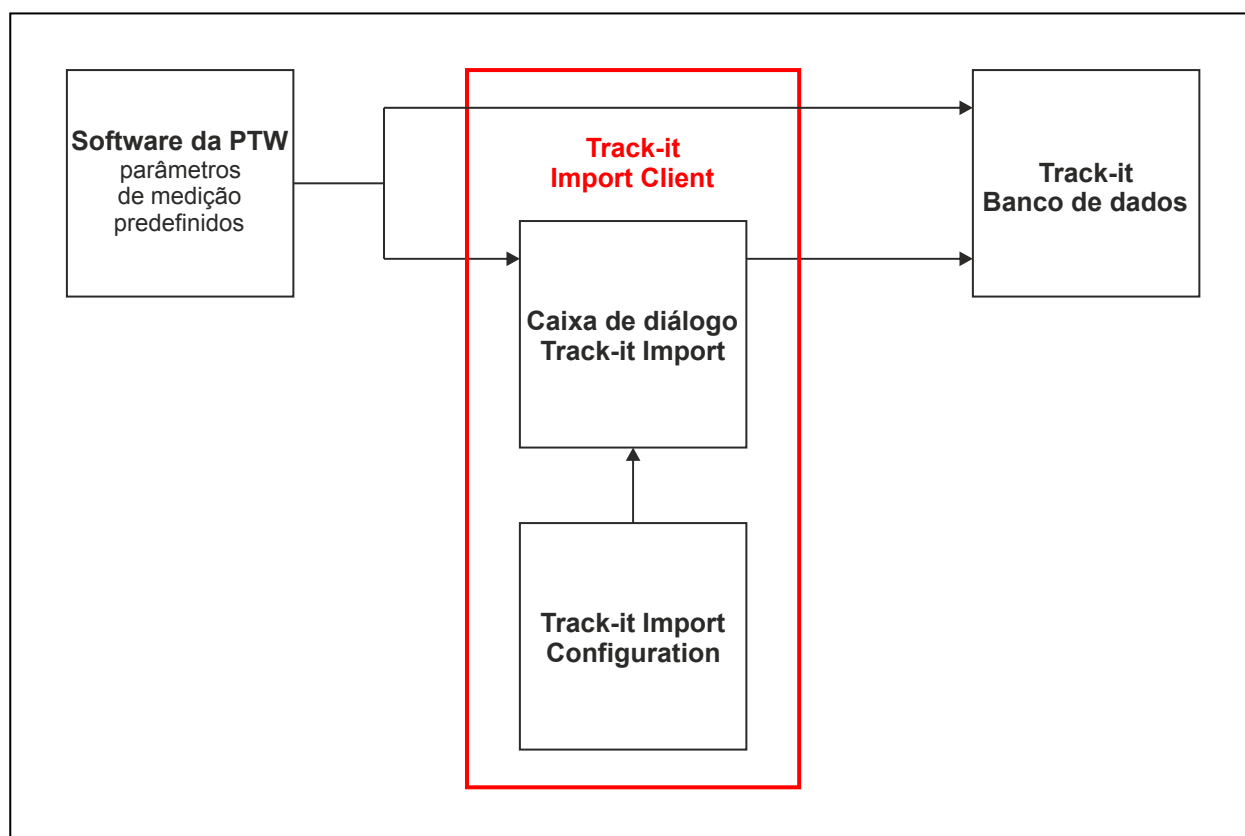


Figura 1: Relação entre os componentes

4.1 Caixa de diálogo Track-it Import

A caixa de diálogo Track-it Import é usada para definir os parâmetros de medição a serem exportados para o banco de dados Track-it.

Também podem ser inseridos parâmetros de medição definidos pelo usuário.

A caixa de diálogo Track-it Import só é exibida se tiver sido definida no software de configuração de importação Track-it Import Configuration.

4.2 Track-it Import Configuration

O Track-it Import Configuration é um software que permite configurar as seguintes definições definidas pelo usuário para exportação de dados para o banco de dados Track-it.

Configurações básicas

- Configuração do link para o aplicativo de servidor Track-it
- Configuração do idioma da interface de usuário

Configurações de exportação para parâmetros de medição e valores limite

Cada software da PTW requer e administra diferentes parâmetros de medição. Isto significa que, por padrão, diferentes parâmetros de medição são exportados para o banco de dados Track-it em cada caso.

Estas são as suas opções no software Track-it Import Configuration:

- Inclusão de parâmetros de medição requeridos adicionalmente
- Exclusão de parâmetros de medição desnecessários
- Criação e administração de parâmetros de medição adicionais definidos pelo usuário

Por padrão, um software da PTW de administração de valores limite não exporta os valores limite para o banco de dados Track-it.

O Track-it Import Configuration permite definir o software da PTW cujos valores limite você também quer transferir.

O Track-it usa esses valores limite, p.ex., para exibição das curvas de tendência.


5 Configurações no software Track-it Import Configuration

5.1 Início

- Clique no botão do Windows *Iniciar*
 - *Programas*
 - *PTW*
 - *Tools*
 - *Track-it Import*
 - ícone *Track-it Import Configuration*.
- Será exibida a tela principal *Track-it Import Configuration* (consulte [Figura 2](#)).
- Alternativamente, você pode iniciar Track-it Import Configuration usando o MEPHYSTO Navigator.

5.2 Sair

Você pode escolher algum dos seguintes procedimentos para sair do Track-it Import Configuration:

- Selecione o menu *File* → *Exit*.
- Pressione a combinação de teclas *Alt+F4*.
- Clique duas vezes no ícone do programa na barra de título da janela principal.
- Clique no botão do Windows  na barra de título da janela principal.

5.3 Configurações básicas

5.3.1 Definições para a exportação de dados para o banco de dados Track-it

Será exibida a tela principal *Track-it Import Configuration*:

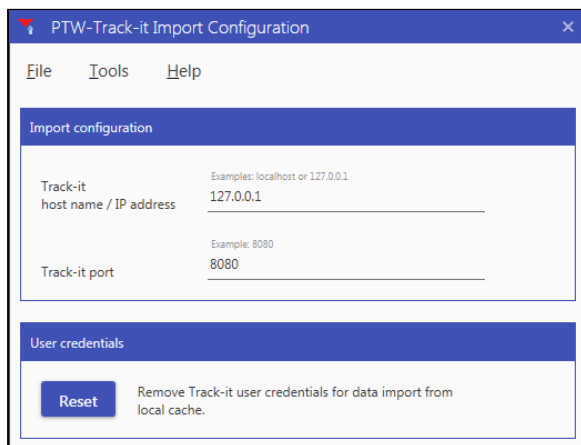


Figura 2: Tela principal do *Track-it Import Configuration*

- Digite o endereço IP ou o nome do host e o número da porta do aplicativo de servidor Track-it nas caixas de entrada apropriadas.

Exemplo:

Tanto o aplicativo de servidor como o software a partir do qual você deseja exportar dados para o banco de dados Track-it, estão no mesmo PC e o número da porta é 8080.

Neste caso, as entradas são:

127.0.0.1 e 8080

- Salve as definições clicando no menu *File* → *Save*.

5.3.2 Redefinindo os dados de usuário de Track-it

Após a exportação de dados, as informações de login de Track-it (nome de usuário e senha) permanecem armazenados por um período de tempo que pode ser configurado em Track-it. Isto permite-lhe continuar exportando dados sem efetuar login novamente.

- Para redefinir os dados de usuário de Track-it, clique o botão *Reset* no painel *User credentials*.

→ Na próxima exportação de dados para o banco de dados Track-it, o usuário é solicitado a efetuar login novamente para acessar Track-it.

5.3.3 Seleção do idioma

A tela *Track-it Import Configuration* pode ser visualizada em inglês e em alemão.

- Altere o idioma selecionando o menu *Options* → *Change language*.
- Salve o novo idioma selecionando o menu *File* → *Save*.

5.4 Configurações de exportação para parâmetros de medição e valores limite

5.4.1 Configurações dos parâmetros de medição

Cada software da PTW requer e administra diferentes parâmetros de medição. Isto significa que, por padrão, diferentes parâmetros de medição são exportados para o banco de dados Track-it em cada caso.

Estas são as suas opções no software Track-it Import Configuration:

- Inclusão de parâmetros de medição requeridos adicionalmente
 - Exclusão de parâmetros de medição desnecessários
 - Criação e administração de parâmetros de medição adicionais definidos pelo usuário
- Selecione o menu *Tools* → *Options*.

→ A caixa de diálogo *Options* - aba *Measuring Parameters* será exibida:

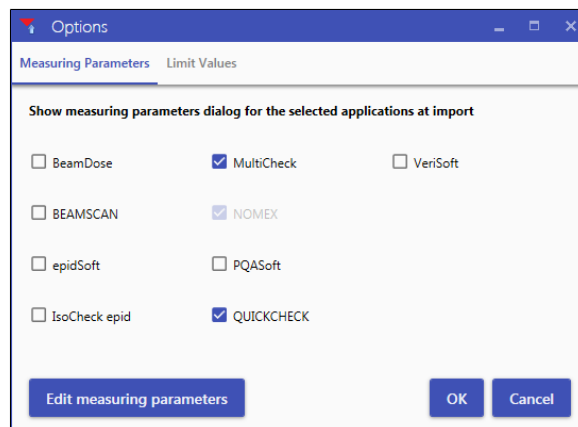


Figura 3: Caixa de diálogo *Options* - aba *Measuring Parameters*

Nesta caixa de diálogo, defina o software da PTW que irá oferecer opções de edição para parâmetros de medição e propriedades antes que estes sejam transferidos para o banco de dados Track-it.

- Marque as caixas de verificação correspondentes.
- Confirme as configurações clicando em *OK*.

→ A caixa de diálogo *Options* será fechada e a tela inicial do *Track-it Import Configuration* será exibida.

- Salve todas as configurações por meio do menu *File* → *Save*.

→ Para o software da PTW selecionado, a caixa de diálogo *Track-it Import* para edição de propriedades e parâmetros de medição será exibida antes que estes sejam exportados para o banco de dados Track-it. Para mais informações, consulte a seção 6 "Configurações na caixa de diálogo Track-it Import".

Além disso, você pode editar os parâmetros de medição do software da PTW selecionado e adicionar outros parâmetros e unidades de medição.

- Para fazer isso, clique no botão *Edit measuring parameters*.

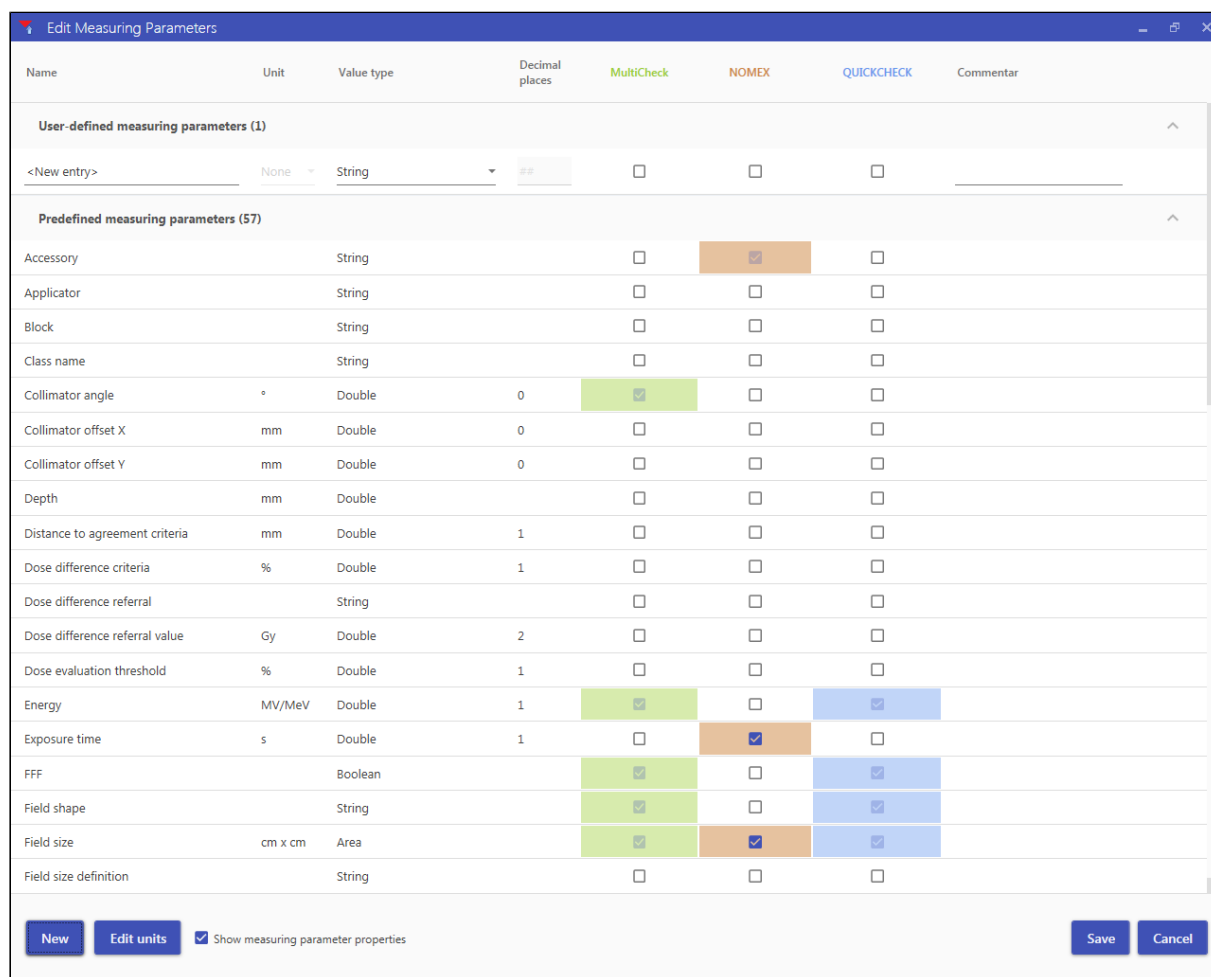
→ A caixa de diálogo *Edit Measuring Parameters* será exibida.

Para mais informações, consulte a seção [5.4.2 "Editando os parâmetros de medição"](#).

5.4.2 Editando os parâmetros de medição

- Para editar parâmetros de medição, na caixa de diálogo *Measuring Parameters* clique no botão *Edit measuring parameters*.

→ A caixa de diálogo *Edit Measuring Parameters* será exibida.



Name	Unit	Value type	Decimal places	MultiCheck	NOMEX	QUICKCHECK	Commentar
User-defined measuring parameters (1)							
<New entry>	None	String	##	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Predefined measuring parameters (57)							
Accessory		String		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Applicator		String		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Block		String		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Class name		String		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Collimator angle	°	Double	0	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Collimator offset X	mm	Double	0	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Collimator offset Y	mm	Double	0	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Depth	mm	Double		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Distance to agreement criteria	mm	Double	1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Dose difference criteria	%	Double	1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Dose difference referral		String		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Dose difference referral value	Gy	Double	2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Dose evaluation threshold	%	Double	1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Energy	MV/MeV	Double	1	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Exposure time	s	Double	1	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
FFF		Boolean		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Field shape		String		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Field size	cm x cm	Area		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Field size definition		String		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

☒ Show measuring parameter properties

Figura 4: Caixa de diálogo *Edit Measuring Parameters*

5.4.2.1 Atribuindo parâmetros de medição ao software da PTW

Para cada software da PTW ativado na caixa de diálogo *Options* na aba *Measuring Parameters* (consulte a seção 5.4.1 "[Configurações dos parâmetros de medição](#)"), será exibida uma coluna na caixa de diálogo *Edit Measuring Parameters*. Cada software da PTW será exibido com uma cor diferente.

Para que um parâmetro de medição seja exportado, ele deve ser atribuído ao software da PTW. Isso é feito marcando-se a caixa de verificação na coluna do software da PTW correspondente. Depois de exportado para o banco de dados Track-it, o parâmetro de medição selecionado será exibido na caixa de diálogo *Track-it Import*.

Por padrão, os parâmetros de medição exportados a partir de um software da PTW são exibidos em um campo colorido e as caixas de verificação correspondentes estão marcadas.

- Caso apareçam atenuadas, as caixas de verificação selecionadas não poderão ser desmarcadas.
- Se não aparecerem atenuadas, as caixas de verificação marcadas (p. ex., o parâmetro de medição *Exposure time* para NOMEX), poderão ser desativadas. Na caixa de diálogo *Track-it Import*, as caixas de verificação correspondentes também serão desativadas.

Restaurar os valores por padrão

- Para restaurar as configurações por padrão de um software da PTW específico, clique em seu nome no cabeçalho da coluna.
- Após a confirmação do aviso, as configurações por padrão do software da PTW serão restauradas.

5.4.2.2 Parâmetros de medição predefinidos

A PTW predefiniu um conjunto de parâmetros de medição; este conjunto inclui todos os parâmetros de medição fornecidos por um software da PTW e que normalmente são necessários. Os parâmetros de medição são exibidos no painel *Predefined measuring parameters*.

Por padrão, apenas o painel *Predefined measuring parameters* é exibido.

Não é possível editar ou excluir parâmetros de medição predefinidos. Não é possível inserir um comentário para um parâmetro de medição predefinido.

Clicando sobre o cabeçalho você pode mostrar e ocultar a lista completa de parâmetros de medição predefinidos.

5.4.2.3 Parâmetros de medição definidos pelo usuário

Na caixa de diálogo *Edit Measuring Parameters*, você pode criar e administrar parâmetros de medição definidos pelo usuário.

Os parâmetros de medição definidos pelo usuário serão exibidos no painel *User-defined measuring parameters*. Este painel será acrescentado ao ser criado o primeiro parâmetro de medição configurado pelo usuário.

Clicando sobre o cabeçalho você pode mostrar e ocultar a lista de parâmetros de medição definidos pelo usuário.

Acrescentando um parâmetro de medição

- Clique no botão *New*.
- No painel *User-defined measuring parameters* será acrescentada uma linha em branco.
- Insira o nome do parâmetro de medição e defina suas propriedades.

Para isto, observe as seguintes regras:

- Campos de texto:
Nos campos de texto você pode inserir o texto que quiser, p.ex., o nome do parâmetro de medição.
- Caixas de listagem:
As caixas de listagem oferecem algumas opções à sua escolha. Não é possível inserir texto livre.

- Marque a caixa de verificação na coluna do software da PTW para exportar o parâmetro de medição.

NOTA

Os parâmetros de medição definidos pelo usuário são identificados com um asterisco "*" na caixa de diálogo *Track-it Import* e no *Track-it*.

Edição de parâmetros de medição

- Altere o nome ou as propriedades do parâmetro de medição.
- Marque ou desmarque a caixa de verificação na coluna do software da PTW correspondente.

Exclusão de parâmetros de medição

- No painel *User-defined measuring parameters*, clique na linha do parâmetro a ser excluído e remova a linha com a tecla *Del*.

Cuidado para não clicar em um campo de texto. Se isto ocorrer, a tecla *Del* excluirá apenas o texto no campo de texto.

5.4.2.4 Propriedades dos parâmetros de medição

Por padrão, são exibidas as seguintes propriedades para cada parâmetro de medição:

- Unit
- Value type
- Decimal places

Você pode mostrar e ocultar as colunas com as propriedades dos parâmetros de medição marcando ou desmarcando a caixa de verificação *Show measuring parameter properties*.

5.4.2.5 Salvando as configurações do parâmetro de medição

- Salve todas as configurações clicando no botão *Save*.
- A caixa de diálogo *Edit Measuring Parameters* será fechada e a caixa de diálogo *Options* será exibida.
- As configurações serão salvas.

5.4.3 Editando as unidades

- Para editar as unidades, na caixa de diálogo *Edit Measuring Parameters* clique no botão *Edit units*.

→ A caixa de diálogo *Edit Units* será exibida.

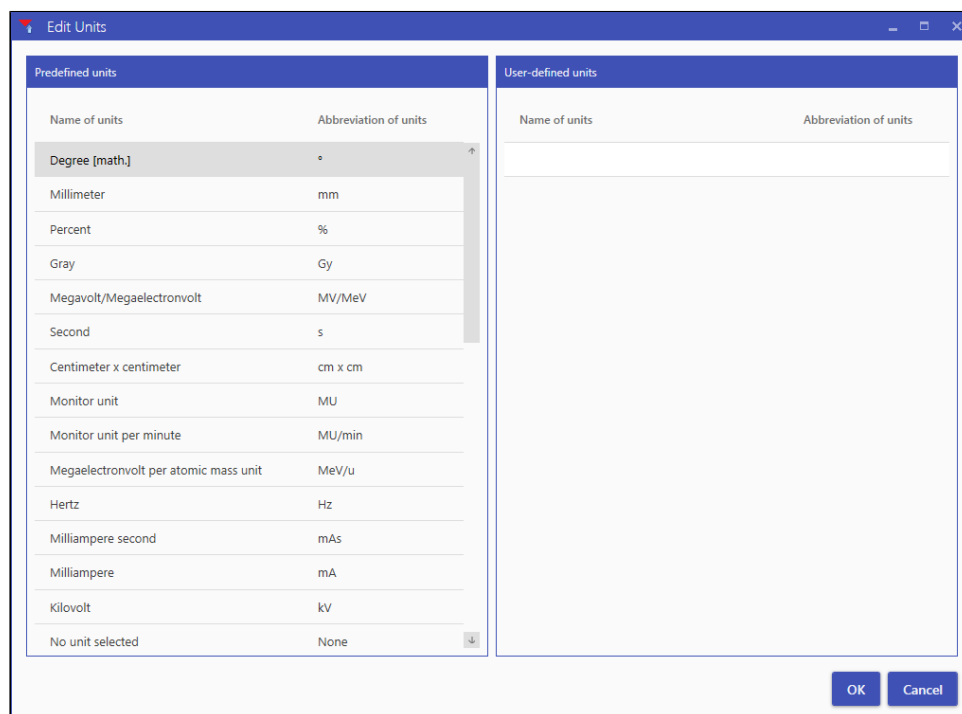


Figura 5: Caixa de diálogo *Edit Units*

Não é possível editar ou excluir as unidades no painel *Predefined units*.

No painel *User-defined units* é possível acrescentar unidades definidas pelo usuário, e as unidades acrescentadas podem ser editadas e excluídas.

Mudando a ordem das unidades

Você pode classificar as unidades em ambos os painéis a partir de uma das colunas.

- Para isto, clique no cabeçalho da coluna em questão.

5.4.3.1 Unidades definidas pelo usuário

Acrescentando uma unidade

NOTA
O nome e a abreviação de uma unidade devem ser únicos.

- No painel *User-defined units* clique no campo de entrada na coluna *Name of units* e insira o nome desejado.
 - No campo de entrada na coluna *Abbreviation of units* insira a abreviação desejada.
 - Confirme a entrada com a tecla *Tab* ou com a tecla *Enter*.
- Será acrescentada uma nova linha para a próxima unidade.
- Acrescente mais unidades caso seja necessário.

As entradas que não preencham os requisitos não serão salvas. Uma moldura vermelha assinala os campos de entrada. Ao passar o mouse sobre os campos de entrada será exibida uma mensagem apropriada.

Editando uma unidade

- Clique no nome ou na abreviação a ser editada.
- Modifique o nome ou a abreviação.

Excluindo uma unidade

- Clique na linha a ser eliminada.
- Exclua a linha com a tecla *Del*.

5.4.3.2 Salvando as configurações da unidade

- Confirme todas as configurações clicando em *OK*.
- A caixa de diálogo *Edit Units* será fechada e a caixa de diálogo *Edit Measuring Parameters* será exibida.
- Feche a caixa de diálogo *Edit Measuring Parameters* clicando no botão *Save*.
- A caixa de diálogo *Edit Measuring Parameters* será fechada e a caixa de diálogo *Options* será exibida.
- As configurações serão salvas.

5.4.4 Configurações de valor limite

Por padrão, um software da PTW de administração de valores limite não exporta os valores limite para o banco de dados Track-it.

Na caixa de diálogo seguinte você pode definir o software da PTW que também irá transferir os valores limite.

Se houver valores limite exportados disponíveis no Track-it, estes valores limite serão, p. ex., usados para exibição das curvas de tendência.

- Selecione o menu *Tools* → *Options*.
- A caixa de diálogo *Options* - aba *Measuring Parameters* será exibida.
- Clique na aba *Limit Values*.
- A caixa de diálogo *Options* - aba *Limit Values* será exibida:

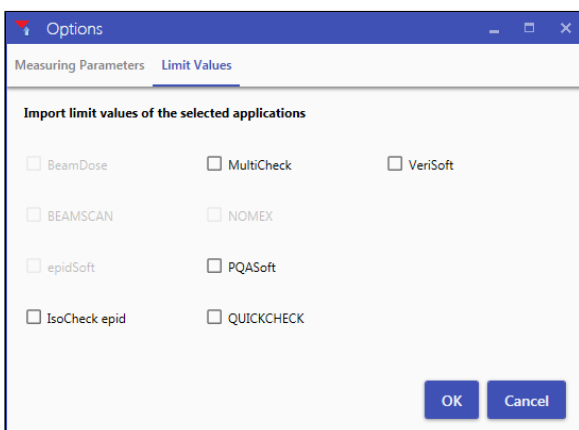


Figura 6: Caixa de diálogo *Options* - aba *Limit Values*

NOTA

Não há valores limite disponíveis para um software da PTW que apareça atenuado.

- Marque a caixa de verificação de cada software da PTW cujos valores limite você quer exportar para o banco de dados Track-it.
 - Confirme as configurações clicando em *OK*.
- A caixa de diálogo *Options* será fechada e a tela inicial do *Track-it Import Configuration* será exibida.
- Salve todas as configurações por meio do menu *File* → *Save*.

6 Configurações na caixa de diálogo Track-it Import

Caso um software da PTW seja capaz de exportar dados para o banco de dados Track-it, isso será feito por meio da função *Export to Track-it*. Após a ativação da caixa de verificação para o software da PTW correspondente no Track-it Import Configuration (consulte a seção 5.4.1), a caixa de diálogo *Track-it Import* será exibida (ver Figura 7).

A caixa de diálogo *Track-it Import* é composta pelas três abas a seguir:

- *Measuring Parameters*:
lista de parâmetros de medição a serem importados
- *Properties*:
unidade de radiação, software e dispositivo de medição
- *Measurement Comments*:
comentário para **todas** as medições a serem importadas e lista dos arquivos a serem acrescentados ao comentário

Todas as abas mostram o número de medições carregadas para importação. Caso a exportação de valores limite também tenha sido ativada (consulte a seção 5.4.4 "Configurações de valor limite"), o número de valores limite também é indicado.

- Alterações realizadas na caixa de diálogo *Track-it Import* podem ser canceladas clicando-se no botão *Discard changes*.
- Todas as três abas serão restauradas ao seu estado inicial.

Quando o conteúdo de todas as propriedades e parâmetros de medição é válido, o botão *Track-it* torna-se ativo e as medições podem ser importadas para o banco de dados Track-it.

Caso contrário, o símbolo de advertência a seguir será exibido na aba pertinente.



- Inicie a importação para o banco de dados Track-it clicando no botão *Track-it*.
ou
- Cancele a operação de importação clicando no botão *Cancel*.
- A janela de início de sessão com as mensagens apropriadas será exibida.
- Alterações realizadas na caixa de diálogo *Track-it Import* serão salvas após a importação. Para a próxima importação, os valores armazenados serão predefinidos novamente.

6.1 Aba Measuring Parameters

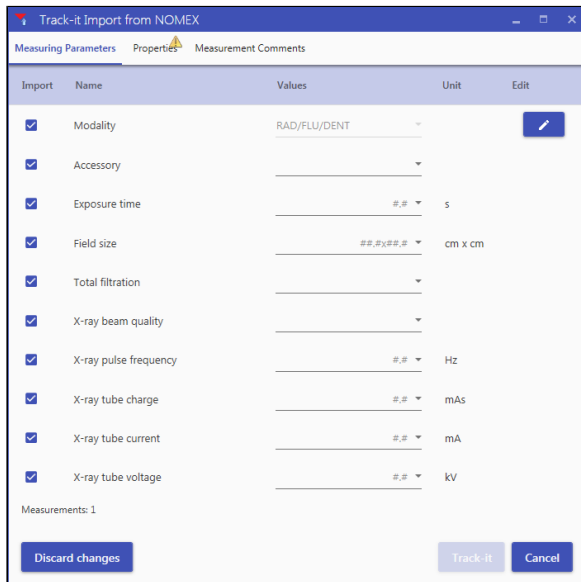


Figura 7: Caixa de diálogo Track-it Import - aba Measuring Parameters (exemplo: NOMEX)

Esta aba lista todos os parâmetros de medição a serem importados que você tiver marcado no Track-it Import Configuration na caixa de diálogo *Edit Measuring Parameters* (ver Figura 4).

Por padrão, todos os parâmetros de medição estão marcados.

Caso as medições a serem importadas incluam os parâmetros de medição, os valores serão exibidos. Caso sejam inclusos valores múltiplos, será exibida a etiqueta *<multiple>*. Passando o mouse por cima, será exibida uma dica de ferramenta (tooltip) com os valores.

Editando os parâmetros de medição antes da importação

- Desmarque os parâmetros de medição que não devem ser importados limpando as caixas de verificação correspondentes.
- Para os parâmetros de medição sem valores, insira os valores desejados.
 - Insira o valor e confirme a entrada com a tecla *Tab* ou com a tecla *Enter*. O valor inserido será salvo.
 - Caso existam valores múltiplos disponíveis, estes serão exibidos na forma de uma caixa de listagem. Selecione o valor desejado a partir da caixa de listagem.
 - Para excluir um valor da caixa de listagem, selecione o valor e exclua-o com a tecla *Del*. Confirme a exclusão com a tecla *Tab* ou com a tecla *Enter*.
 - Se o valor inserido for inválido, o campo de entrada correspondente será assinalado em vermelho e será exibida uma mensagem de erro a respeito.
- Parâmetros de medição das medições a serem importadas podem ser editados clicando-se no botão *Edit* apropriado.



- Uma mensagem a respeito será exibida e o botão *Edit* será substituído pelo símbolo de advertência.



6.2 Aba Properties

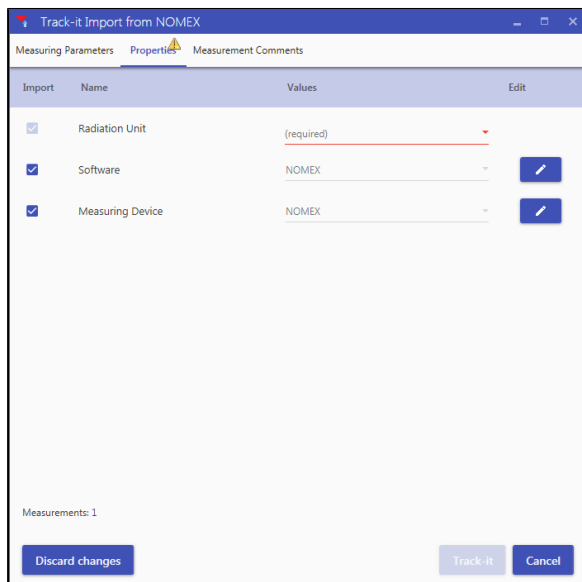


Figura 8: Caixa de diálogo Track-it Import - aba Properties (exemplo: NOMEX)

Esta aba lista as seguintes propriedades das medições a serem importadas:

- Unidade de radiação
- Software
- Dispositivo de medição

Por padrão, todas as propriedades estão marcadas.

Caso as medições a serem importadas incluam as propriedades, os valores serão exibidos. Caso sejam inclusos valores múltiplos, será exibida a etiqueta *<multiple>*. Passando o mouse por cima, será exibida uma dica de ferramenta (tooltip) com os valores.

Editando as propriedades antes da importação

- Desmarque as propriedades que não devam ser importadas limpando as caixas de verificação correspondentes.

NOTA

A propriedade *Radiation Unit* é obrigatória para a importação e não pode ser desmarcada.

- As propriedades podem ser editadas clicando-se no botão *Edit* apropriado.



- Uma mensagem a respeito será exibida e o botão *Edit* será substituído pelo símbolo de advertência.



6.3 Aba Measurement Comments

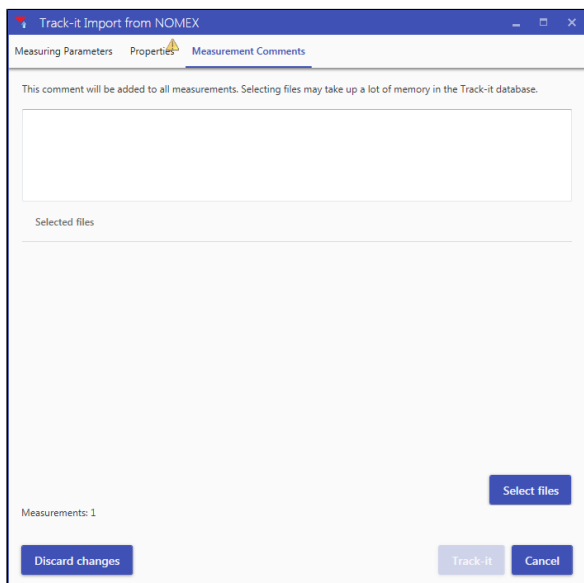


Figura 9: Caixa de diálogo Track-it Import
- aba Measurement Comments
(exemplo: NOMEX)

Pode-se inserir um comentário nesta aba. Este comentário será adicionado a cada medição importada.

Além disso, você pode carregar arquivos que também serão adicionados a cada medição importada.

- Clique no botão *Select files*.
- Na caixa de diálogo padrão Abrir, selecione os arquivos desejados.